BIBLIOTHÈQUE D·M·C

BRODERIES YOUGOSLAVES

I\textsuperscript{re} SÉRIE
Broderies yougoslaves — 1ʳᵉ Série

EDITIONS TH. DE DILLMONT, S. à r. l.
MULHOUSE (France)
INTRODUCTION

Le succès qu’a obtenu notre album *Broderies tchéco-slovèques* nous a engagés à en faire paraître une première suite, que nous offrons à nos lectrices sous le nom de *Broderies yougoslaves*.

Les habitants des différentes contrées formant le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes, utilisent généralement pour la garniture de leurs vêtements et la décoration de leurs intérieurs des motifs marqués d’un caractère distinctif pour chaque race.

Cette particularité, ainsi que la richesse de la documentation originale qu’il nous a été possible de rassembler, nous oblige à présenter cet ouvrage en deux séries.

La première série comprend les broderies généralement polychromes de Serbie, de Croatie et de Slavonie; on ne trouve guère d’objets munis de broderies chez les Slovènes habitant les contrées montagneuses de la Carniole. La seconde série se composera de broderies, également exécutées en plusieurs couleurs, provenant des anciennes provinces de Bosnie, d’Herzégovine et de Dalmatie, ainsi que de l’ancien Royaume de Monténégro.

Les broderies serbes, en grande partie composées de motifs géométriques, sont principalement exécutées au moyen de points à fils comptés, tels que le point de croix, le point de traits et le point lancé, avec ou sans sertissage. En outre, il y est fait un fréquent usage d’un remplissage particulier au point biais, que nous appelons...
point biais slave; celles exécutées d'après tracé, dans lesquelles se trouvent employés le point de chainette, le point de feston, le point coulé, le point de Mosaicque et enfin le point plat et la couture croisée. Ces derniers points sont suffisamment connus pour nous dispenser d'en donner ici la description. Quant au point biais slave, au point plat croate et au point de feston double, qui sont tous les trois nouveaux pour nos lectrices, ils sont expliqués dans les renseignements concernant l'exécution des modèles que nous donnons plus loin.

Nous nous sommes inspirés, en composant nos modèles, d'anciennes pièces classiques trouvées dans différents musées; nous en avons simplifié le mode d'exécution tout en conservant le cachet et l'originalité des anciens ouvrages. C'est ainsi que tous nos motifs serbes ont été composés d'après d'anciens costumes brodés du Musée ethnographique de Belgrade, tandis que les broderies croates et slavonnes proviennent de pièces conservées au Musée des arts décoratifs et au Musée ethnographique de Vienne. Nous sommes persuadés que les indications données au sujet de la provenance des modèles et des objets originaux dont ils font l'ornement, rehausseront encore l'intérêt de cette publication. On remarquera que certains de nos modèles sont présentés dans des tons moins vifs que d'autres; nous avons voulu ainsi nous rapprocher autant que possible des tonalités anciennes qui font le charme de certaines pièces particulièrement intéressantes qu'il nous a été donné de rencontrer.

Les broderies yougoslaves originales sont généralement exécutées en laine, rarement en coton ou en soie. Les modèles de nos planches ont été faits en Coton perlé D·M·C et en Mouliné spécial D·M·C dans les numéros de grosseur et nuances que nous indiquons pour chacun d'eux. Les fils d'or qu'on rencontre de temps à autre dans les broderies originales ont été remplacés par le Coton perlé D·M·C ou par la Soie de Perse D·M·C dans la nuance Jaune d'Or.

Il va sans dire qu'en dehors de ces trois articles on pourra également employer, pour la reproduction de nos modèles, les autres fils de la marque D·M·C, notamment le Coton à broder D·M·C, qualité spéciale, et le Lin floche D·M·C.
A la fin de l'album nous faisons suivre, sur fond quadrillé, les dessins des modèles à exécuter d'après tracé, pour en faciliter la reproduction, l'agrandissement ou la réduction.

Comme nous le disons plus haut, les populations yougoslaves emploient ces broderies de couleur pour décorer leurs vêtements et leur linge; nos lectrices utiliseront avec goût ces modèles pour la garniture d'objets d'habillement et de lingerie. Les fonds de composition géométrique conviennent particulièrement à la broderie de petits tapis, buvards, coussins ou autres objets pratiques. Quant aux bordures larges, elles serviront de préférence à la garniture d'objets d'ameublement et de décoration de grandes dimensions.
Broderies yougoslaves — 1re Série

Renseignements concernant l’exécution des modèles.

PLANCHE I.

Huit bordures étroites, exécutées au point biais slave, au point de croix, au point de traits et avec couture croisée.

Provenance des modèles N°s 1 à 8 :

Mod. N°s 1, 2, 3, 4 et 5, garnitures de chemises de femmes de Prižren (Serbie); mod. N°s 6, 7 et 8, garnitures de chemises de femmes de Ressava (Serbie).

Bordure (mod. N° 1). — Toile à fils doubles, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Grenat 3307, Bleu-Indigo 311, Vert-Pistache 319, Jaune-Safran 725 et Noir grand-teint 310 pour la broderie au point biais slave ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310 pour la broderie au point de traits.

Bordure (mod. N° 2). — Toile à fils doubles, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Cardinal 358, Bleu-Indigo 311, Vert-Perruche 904 et Jaune-Safran 725 pour la broderie au point biais slave ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310 pour la broderie au point de traits.

Bordure (mod. N° 3). — Toile à fils doubles, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Géranium 549, Bleu-Indigo 311 et Jaune d’Or 783 pour la broderie au point biais slave ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310 pour la broderie au point de traits.

Bordure (mod. N° 4). — Toile à fils doubles, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Géranium 540 et Noir grand-teint 310 pour la broderie au point biais slave ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rouge-Géranium 540, Bleu-Indigo 311, Vert doré 581 et Noir grand-teint 310 pour la broderie au point de croix et au point de traits.

Bordure (mod. N° 5). — Toile à fils doubles, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Bordeaux 496 et Noir grand-teint 310 pour la broderie au point biais slave ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rouge-Bordeaux 496, Bleu-Indigo 312, Gris-Réséda 926 et Noir grand-teint 310 pour la broderie au point de croix et au point de traits.

Bordure (mod. N° 6). — Toile à fils doubles, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Bordeaux 496 et Bleu de France 797 pour la broderie au point biais slave ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310, Rouge-Bordeaux 496, Bleu de France 797, Jaune-Orange 444 et Vert-Perruche 906 pour la broderie au point de croix et au point de traits.

Bordure (mod. N° 7). — Toile à fils doubles, crème ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310, Brun Tête de mègre 938, Rouge-Géranium 540, Rouge-Cardinal 346, Violet de Parme 227 et
Vert-Perruche 906 pour la broderie au point de croix et au point de traits et la couture croisée.

**Bordure (mod. N° 8).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Rouge-Géranium 349, Brun Tête de nègre 938, Vert-Perruche 906 et Jaune-Orange 444 pour la broderie au point de croix et au point de traits et la couture croisée.

Dans les broderies yougoslaves on rencontre souvent comme point de remplissage, en remplacement du point de croix, le point biais slave, qui accélère considérablement le travail. Comme son nom l'indique, ce point est lancé en biais, par-dessus 4 et 2 fils du tissu.

Suivant les motifs à remplir il est travaillé tantôt en rangs horizontaux, tantôt en rangs verticaux; la fig. 1 montre la manière de l'exécuter en rangs horizontaux; on lance le fil par-dessus 4 fils du tissu en largeur et 2 fils du tissu en hauteur, avec 2 fils d'intervalle et de sorte que les points emploient de 2 fils sur les points précédents.

Pour exécuter le point biais slave en rangs verticaux, on surbrode 4 fils du tissu en hauteur et 2 fils du tissu en largeur.

**PLANCHE II.**

Six bordures, exécutées au point de croix et au point biais slave.

**Provenance des modèles N°s 9 à 14:**

- Mod. N°s 9, 10, 13 et 14, garnitures de chemises de femmes de Knjaževac (Serbie); mod. N°s 11 et 12, garnitures de bonnets de femmes de Knjaževac (Serbie).

**Bordure (mod. N° 9).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Noir grand-teint 310, Brun-Acajou 360, Bleu-Indigo 311, Vert-Pistache 319 et Rouge-Feu 947 pour la broderie au point de croix.

**Bordure (mod. N° 10).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Noir grand-teint 310, Brun-Acajou 360, Bleu-Indigo 336, Gris-Réséda 924 et Rouge-Feu 947 pour la broderie au point de croix.

**Bordure (mod. N° 11).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Bleu de France 820, Gris-Réséda 924, Rouge-Géranium 349, Rouge-Framboise 3686, Brun Tête de nègre 938 et Jaune d'Or 783 pour la broderie au point de croix; Mouliné spécial D-M-C N° 22, en Brun Tête de nègre 938 pour le remplissage au point biais slave.

**Bordure (mod. N° 12).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Noir grand-teint 310, Bleu de France 797, Gris-Réséda 925 et Rouge-Framboise 3684 pour la broderie au point de croix; Mouliné spécial D-M-C N° 22, en Rouge-Framboise 3684, Bleu de France 797, Gris-Réséda 925 et Rouge-Maroquin 760 pour le remplissage au point biais slave.

**Bordure (mod. N° 13).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Noir grand-teint 310, Bleu ancien 930 et Rouge-Framboise 3686 pour la broderie au point de croix.

**Bordure (mod. N° 14).** — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D-M-C N° 5, en Noir grand-teint 310, Rouge-Framboise 3684, Bleu-Indigo 336 et Gris-Réséda 925 pour la broderie au point de croix.
PLANCHE III.

Bordure, exécutée au point de croix, au point de traits et à points lancés.

Provenance du modèle N° 15 :
Garniture de chemises de femmes de Kosovo (Serbie).

Bordure (mod. N° 15). — Toile à fils doubles, crème ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rose ancien 3550, Rouge-Framboise 3588, Bleu-Indigo 311, Gris-Réséda 924 et Brun Tête de nègre 801 pour la broderie au point de croix et au point de traits ; Soie de Perse D·M·C, en Jaune-Paille 1266 et Brun-Loutre 1043 en remplacement des fils d’or de la broderie originale ; 3 brins de jaune et 2 brins de brun réunis pour la broderie à points lancés verticaux et horizontaux et 3 brins de jaune et 1 brin de brun réunis pour la broderie au point biais slave.

Bordure (mod. N° 17). — Toile à fils doubles, crème ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310, Rouge-Cardinal 346, Violet-Seablieuse 395, Vert-Pistache 320 et Bleu ancien 929 pour la broderie au point de traits ; Soie de Perse D·M·C, en Jaune-Paille 1266 et Brun-Loutre 1043 en remplacement des fils d’or de la broderie originale ; 4 brins de jaune et 2 brins de brun réunis pour la broderie à points lancés verticaux et horizontaux, et 3 brins de jaune et 1 brin de brun réunis pour la broderie au point biais slave.

Bordure (mod. N° 18). — Toile à fils doubles, crème ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310, Violet-Seablieuse 390, Brun-Acajou 301 et Gris-Réséda 926 pour la broderie au point de croix et au point de traits et pour la rivière au point de reprise ; Soie de Perse D·M·C, en Jaune-Paille 1266 et Brun-Loutre 1043 en remplacement des fils d’or de la broderie originale ; 4 brins de jaune et 2 brins de brun réunis pour la broderie à points lancés verticaux, 3 brins de jaune et 1 brin de brun réunis pour la broderie au point de croix et pour la rivière au point de reprise.

Bordure (mod. N° 19). — Toile à fils doubles, crème ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310, Rouge-Cardinal 347, Brun-Acajou 301, Bleu-Bluet 791 et Gris-Réséda 925 pour la broderie au point de croix et au point de traits ; Soie de Perse D·M·C, en Jaune-Paille 1266 et Brun-Loutre 1043 en remplacement des fils d’or de la broderie originale ; 4 brins de jaune et 2 brins de brun réunis pour la broderie à points lancés verticaux, et 3 brins de jaune et 1 brin de brun réunis pour la broderie au point biais slave.
BRODERIES YOUGOSLAVES — 1ère SÉRIE

PLANCHE V.

Bordure, exécutée au point de traits, au point biais slave et à points lancés.

Provenance du modèle N° 20 :
Garniture de chemises de femmes de Kosovo (Serbie).

Bordure (mod. N° 20). — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rouge-Framboise 3687 et Bleu-Bluet 793 pour la broderie au point de traits; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Framboise 3687 et Bleu-Bluet 793 pour la broderie au point biais slave et à points lancés; Soie de Perse D·M·C, en Jaune-Paille 1266 et Brun-Loutre 1043 en remplacement des fils d'or de la broderie originale; 3 brins de jaune et 1 brin de brun réunis pour le point biais slave, et 4 brins de jaune et 2 brins de brun réunis pour la broderie à points lancés horizontaux et verticaux.

Bordeaux 496, Gris-Réséda 925, Bleu-Indigo 311 et Brun-Cachou 437 pour le remplissage au point biais slave et au point de croix; Coton perlé D·M·C N° 5, en Noir grand-teint 310 pour les contours au point de traits et au point de croix.

PLANCHE VII.

Bordure, exécutée à points lancés et au point biais slave.

Provenance du modèle N° 22 :
Garniture de chemises de femmes de Peć (Serbie).

Bordure (mod. N° 22). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun Tête de nègre 938, Bleu-Indigo 311, Vert doré 580, Rouge-Grenat 326 et Jaune-Orange 444 pour la broderie à points lancés et au point biais slave.

PLANCHE VIII.

Bordure, exécutée au point de croix.

Provenance du modèle N° 23 :
Garniture de pièces d'oreiller de Zapesiçë (Croatie).

Bordure (mod. N° 23). — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rose ancien 3355 pour la broderie au point de croix.
**PLANCHE IX.**

Bordure, exécutée au point de croix.

*Provenance du modèle N° 24:*

Garniture de laines d'oréiller de Djakovo (Serbie).

*Bordure* (mod. N° 24). — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rose ancien 3352, Bleu ancien 931 et Violet-Scabieuse 394 pour la broderie au point de croix.

---

**PLANCHE X.**

Six fonds, exécutés à points lancés.

*Provenance des modèles N°s 25 à 30:*

Garnitures de bonnets de femmes de Sv. Ivan Zabno, près Križevci (Croatie).

*Fond* (mod. N° 25). — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Brun Tête de nègre 898 et Bleu-Gris 592 pour la broderie à points lancés.

*Fond* (mod. N° 26). — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Brun Tête de nègre 801, Rouge-Maroquin 3338 et Jaune-Safran 725 pour la broderie à points lancés.

*Fond* (mod. N° 27). — Toile à fils doubles, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rouge-Écarlate 902, Jaune-Mandarine 740, Noir grand-teint 310 et Vert-Pistache 367 pour la broderie à points lancés.

---

**PLANCHE XI.**

Quatre fonds, exécutés au point biais slave, au point de traits et à points lancés.

*Provenance des modèles N°s 31 à 34:*

Garnitures de bonnets de femmes de Sisak (Croatie).

*Fond* (mod. N° 31). — Toile à fils doubles, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Rouge 920, Brun Tête de nègre 801, Brun-Cachou 437, Bleu-Indigo 312 et Vert-Mousse 471 pour la broderie au point biais slave, au point de traits et à points lancés.


---
**BRODERIES YOUGOSLAVES — Ière SÉRIE**

**Fond** (mod. N° 33). — Toile à fils doubles, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Bleu-Indigo 489 et 512, Brun-Caroubier 356 et Vert-Cuivre 832 pour la broderie au point biais slave, au point de traits et à points lancés.

**Fond** (mod. N° 34). — Toile à fils doubles, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Noir grand-teint 310, Brun-Rouge 919, Jaune d'Or 783, Jaune-Safran 727, Jaune-Blé 712 et Bleu-Indigo 512 pour la broderie au point biais slave, au point de traits et à points lancés.

Le point biais slave, employé pour exécuter les contours des motifs, se travaille en rangs zigzags. A la pointe des angles, formés par le changement de direction des lignes, les derniers points se rencontrent à leur extrémité, ou ils se croisent par-dessus les derniers deux fils du tissu, comme l'indique la fig. II.

---

**PLANCHE XII.**

Deux fonds, exécutés en broderie au passé, à points lancés, au point quadrillé, au point coulé et avec couture croisée.

**Provenance des modèles N° 35 et 36 :**

Garnitures de bonnets de femmes de Sr. Ivan Žabno,
près Krštenc (Croatie).

**Fond** (mod. N° 35). — Toile à fils simples, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Brun-Noisette 420 pour la broderie au point quadrillé; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun Tête de nègre 801, Gris-Réséda 925, Brun-Cachou 457 et Rouge-Maroquin 3329 pour la broderie au passé, à points lancés et au point coulé; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rouge-Maroquin 3329 pour le sertissage à points lancés.

**Fond** (mod. N° 36). — Toile à fils simples, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Bleu-Myosotis 824 pour la broderie au point quadrillé; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Ecarlate 815, Bleu-Myosotis 824, Vert-Cuivre 832, Brun Tête de nègre 898 et Noir grand-teint 310 pour la broderie au passé, à points lancés, au point coulé et la couture croisée; Coton perlé D·M·C N° 5, en Rouge-Ecarlate 815 pour le sertissage à points lancés.

---

**PLANCHE XIII.**

Fond, exécuté en broderie au passé avec sertissage au point coulé, à points lancés et avec couture croisée.

**Provenance du modèle N° 37 :**

Garniture de bonnets de femmes de Sr. Ivan Žabno,
près Krštenc (Croatie).

**Fond** (mod. N° 37). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Cardinal 347, Bleu-Indigo 311, Vert-Pistache 320 et Brun-Cachou 457 pour la broderie au passé et la couture croisée; Coton perlé D·M·C N° 8, en Brun Tête de nègre 898 pour le sertissage au point coulé et en N° 5 pour le sertissage à points lancés.
PLANCHE XIV.

Deux fonds, exécutés au point de Mossoul, au point plat, au point de chainette et au point coulé.

Provenance des modèles N° 38 et 39:
Garnitures de bonnets de femmes de la frontière croato-slawonne.

Fond (mod. N° 38). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Framboise 3684 pour la broderie au point de Mossoul, au point plat et au point de chainette; en Brun Tête de nègre 898 pour le sertissage au point coulé.

Fond (mod. N° 39). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Feu 900 et Brun-Rouge 918 pour la broderie au point plat, au point coulé et au point de chainette.

Les parties très remplies de ce fond sont brodées au point plat croûte. On lance alternativement un point du haut vers le bas, à deux tiers de la surface à couvrir, et de la même façon un point du bas vers le haut.

Au milieu de la figure les fils sont doubles, tandis qu'ils sont simples vers les bords. La fig. III montre l'exécution de ce point.

PLANCHE XV.

Six bordures étroites, exécutées au point de chainette, au point plat, au point de feston double et au point de Mossoul.

Provenance des modèles N°s 40 à 45:
Garnitures de bonnets de femmes de la frontière croato-slawonne.

Bordure (mod. N° 40). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Maroquin 3329 pour la broderie au point de chainette et au point plat.

Bordure (mod. N° 41). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Maroquin 3327 pour la broderie au point plat; Coton perlé D·M·C N° 5 en Rouge-Maroquin 3327 pour la broderie au point de feston double; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Noisette 869 pour la broderie au point de chainette. Le point de feston double, employé pour broder les volutes se fait en deux rangs; les points du premier rang sont à espace de manière à laisser suffisamment de place pour y intercaler les points du deuxième rang, tel que c'est représenté dans la fig. IV.

Bordure (mod. N° 42). — Toile à fils simples, crème; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Rouge 920 pour la broderie au
point de chainette et au point de Mossoul ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Noir grand-teint 310 pour les feuilles au point plat.

**Bordure** (mod. N° 43). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Acajou 301 pour la broderie au point de Mossoul ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Acajou 300, Rouge-Framboise 3684 et Jaune-Safran 725 pour la broderie au point plat et au point de chainette.

**Bordure** (mod. N° 44). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Maroquin 3329 pour la broderie au point de chainette et au point plat.

**Bordure** (mod. N° 45). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Caroubier 356 et Gris-Cendre 413 pour la broderie au point de chainette et au point plat.

---

**PLANCHE XVI.**

Trois bordures, exécutées au point de Mossoul, au point coulé, au point de chainette et avec couture croisée.

Provenance des modèles N°s 46 à 48 :
Garnitures de bonnets de femmes de la Podravina (Slavonie).

**Bordure** (mod. N° 46). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rose ancien 3352, Bleu-Indigo 312 et Vert-Cuivre 832 pour la broderie au point de Mossoul, au point coulé, au point de chainette et la couture croisée.

**Bordure** (mod. N° 47). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Cardinal 347, Bleu de France 797, Brun-Noisette 424, Vert-Scarabée 3347 et 895 pour la broderie au point de Mossoul, au point coulé, au point de chainette et la couture croisée.

**Bordure avec coin** (mod. N° 49). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Caroubier 356, Bleu-Indigo 959, Vert-Scarabée 3347, Brun-Cachou 457, Brun-Rouge 918 et Jaune-Blé 711 pour la broderie au point plat croate (voir la fig. III), et au point coulé.

---

**PLANCHE XVII.**

Bordure avec coin, exécutée au point plat croate et au point coulé. Provenance du modèle N° 49 :
Garniture de châles de femmes de Sinja (Croatie).

**Bordure avec coin** (mod. N° 49). — Toile à fils simples, crème ; Mouliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Caroubier 356, Bleu-Indigo 959, Vert-Scarabée 3347, Brun-Cachou 457, Brun-Rouge 918 et Jaune-Blé 711 pour la broderie au point plat croate (voir la fig. III), et au point coulé.

---

**PLANCHE XVIII.**

Bordure avec coin et fleurs détachées, exécutée au point de Mossoul en couture croisée, au point coulé et au point de chainette. Provenance du modèle N° 50 :
Garniture d'une casaque de Krajna (Serbie).

**Bordure avec coin et fleurs détachées** (mod. N° 50). — Toile à fils simples, crème ; Coton perlé D·M·C N° 5, en Brun Tête de
nègre 938, Rouge-Géranium 349 et Gris-Réséda 925; Coton perlé D·M·C N° 8, en Brun Tête de nègre 938 et Rouge-Géranium 349 pour la broderie au point de Mossoul, la couture croisée et la broderie au point coulé et au point de chainette.

**PLANCHE XIX.**

Bordure étroite avec coin et motifs détachés, exécutée au point de feston double, au point de chaînette, au point coulé, au point plat et avec ganse.

Provenance du modèle N° 51:

Garniture de bonnets de femmes de la frontière croato-slovène.

**Bordure avec coin et motifs détachés (mod. N° 51).** — Toile à fils simples, crème; Coton perlé D·M·C N° 5, en Brun-Caroubier 303 pour la broderie au point de feston double; Moliné spécial D·M·C N° 25, en Brun-Caroubier 303 et Bleu-Indigo 312 pour la broderie au point de chaînette, au point coulé et au point plat; Coton perlé D·M·C N° 1 en Bleu-Indigo 312 comme ganse, imperceptiblement fixée avec de l'Alsa D·M·C, en Bleu-Indigo 312.

**PLANCHE XX.**

Motif détaché avec petite bordure, exécuté en broderie au passé et au point de traits.

Provenance du modèle N° 52:

Garniture de bonnets de femmes de Stari Vlač, près de Čačak (Serbie).

Motif détaché avec petite bordure (mod. N° 52). — Grosse toile, crème; Coton perlé D·M·C N° 3, en Noir grand-teint 310, Bleu-Indigo 311, Vert-Scarabée 895 et Moliné spécial D·M·C N° 25, en Rouge-Bordeaux 496, Bleu-Indigo 311 et Vert-Scarabée 895, pour la broderie au passé; Coton perlé D·M·C N° 3, en Noir grand-teint 310 pour la broderie au point de traits; Coton/perlé D·M·C N° 3, en Brun Noisette 421 pour la broderie au passé, en remplacement des fils d'or de la broderie originale.
Modèles de Broderies yougoslaves

Planches I à XX
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C.

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-Belfort-Paris
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLFFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE - BELFORT - PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D・M・C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLFFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
DESSINS

pour la reproduction, l'agrandissement ou la réduction des modèles des planches XII à XX.

(Voir au dos les explications relatives à l'emploi de ces dessins.)
Manière de décalquer les dessins sur l’étoffe

Pour obtenir la reproduction d’un dessin, on applique sur celui-ci une feuille de papier végétal (ou papier calque) assez fort et on établit successivement un dessin du modèle complet, en suivant avec un crayon spécial à mine grasse ou avec une plume trempée dans de l’encre décalquable les lignes du rapport préparé. Cette reproduction est ensuite décalquée sur l’étoffe par un repassage au fer chaud. Cependant, il y a lieu de remarquer que, de cette manière, le dessin serait reproduit sur l’étoffe en sens renversé. Pour éviter cet inconvénient, on établira tous les dessins non symétriques sur un papier transparent avec une plume ou un crayon ordinaire; ensuite on retournera la feuille et on doublera sur l’envers tous les traits à l’aide de l’encre spéciale ou du crayon à mine grasse. Après le décalque, le dessin ainsi obtenu se trouvera reproduit normalement sur l’étoffe. On aura soin de bâtir le calque, le côté du dessin tourné vers l’intérieur, sur le tissu avec quelques grands points pour le maintenir fixé pendant le repassage.

Ce procédé de reproduction est très simple et peut être recommandé de préférence à tous les autres, mais lorsque l’on ne pourra pas se procurer un crayon spécial ou une encre décalquable, il y aura lieu de se servir du ponçage qui est un peu plus compliqué. Une fois le dessin établi, on procède au piquetage. Pour cela on place le papier sur une couche de drap bien foulé et l’on fait avec un piquoir et en suivant les traits du dessin, un piquetage complet de tous les contours. Après avoir fixé le papier ainsi piqué sur l’étoffe, on passe avec un tampon à poncer, trempé dans la poudre préparée à cet effet, sur toute la surface du papier dessiné en frottant légèrement; le ponçage terminé, on enlève soigneusement le papier et on suit le dessin avec de la couleur à l’eau au moyen d’un petit pinceau. Le papier une fois piqué pouvant servir un très grand nombre de fois, ce procédé est à recommander quand il s’agit de préparer plusieurs pièces avec le même dessin.

Pour changer les dimensions d’un modèle, on commence par préparer un papier avec un quadrillage approprié du fond, puis on y dessine un rapport du modèle dans les dimensions correspondantes. Ce rapport servira à établir le dessin à décalquer.

Le procédé à employer pour modifier les proportions des dessins au moyen du quadrillage du fond est expliqué en détail dans le chapitre des «Recommandations diverses» de l’Encyclopédie des Ouvrages de Dames, par Th. de Dillmont.
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D-M-C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C,

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D-M-C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme

MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
Pour la broderie, employer les articles à broder en Coton, Lin et Soie, marque D·M·C

DOLLFUS-MIEG & Cie, Société anonyme
MULHOUSE-BELFORT-PARIS
La Société anonyme DOLLFUS-MIEG & Cie, Mulhouse-Belfort-Paris

fabrique et met en vente sous la marque

D·M·C

des articles spéciaux destinés à la broderie, à la couture, au tricot, au crochet et en général

tous les ouvrages de dames, dans les matières suivantes :

COTON, LIN ET SOIE

Ces articles sont livrés dans toutes les grosses en écrue, blanc, noir et toutes couleurs.

On pourra se procurer ces produits dans les magasins de mercerie, d'ouvrages de dames, etc.; cependant la variété des articles portant la marque D·M·C est si grande qu'il est impossible, même aux magasins les mieux assortis, de les avoir tous en rayon.

Les marchands, qui sont en relation avec la Société anonyme DOLLFUS-MIEG & Cie ou avec ses dépositaires, ayant toutefois la facilité de se procurer n'importe quelle quantité de marchandises, ils sera toujours possible aux consommateurs de faire venir, par leur entremise, les articles qu'ils désirent et dont nous donnons ci-après une liste sommaire.

LISTE DES ARTICLES D·M·C

Cotons pour broderie et tapisserie: Cotons à broder D·M·C. Cotons flanches à broder D·M·C,

qualité spéciale. Cotons perlés D·M·C. Coton perlé ombré D·M·C. Mouliné spécial D·M·C.

Cotons à coudre: Fils d'Alsace D·M·C. Fil à la cloche D·M·C. Cablés pour machines,

6 fils D·M·C. Alsas D·M·C.

Cotons pour crochet: Alsatia D·M·C. Cordonnets D·M·C. Cordonnets spécial D·M·C. Cordonnets à la cloche D·M·C. Fil à dentelles D·M·C. Cotons perlés D·M·C. Coton perlé ombré D·M·C.

Crochet flanche D·M·C. Fil à pointier D·M·C.

Cotons à tricoter: Alsatia D·M·C. Retors pour mercerie D·M·C. Retors d'Alsace D·M·C.

Cotons à repriser: Mouliné spécial D·M·C. Repriser spécial D·M·C. Coton mouliné doublé, 8 fils, D·M·C. Coton à feutrer D·M·C.

Fils pour broder, festonner et repriser à la machine: Coton à broder spécial D·M·C. Retors d'Alsace D·M·C.

Lacets de coton: Lacets superfins D·M·C. Lacets D·M·C, première qualité.

Fils de lin pour broderie et tapisserie: Liens flanches D·M·C.

Liens pour tricoter, crochet et dentelles: Liens pour tricoter et crocheter D·M·C. Liens pour dentelles D·M·C.

Soie lavable pour broderies: Soie de Perse D·M·C.
BIBLIOTHEQUE D·M·C

Dans le but de développer le goût des travaux à l'aiguille et de faire mieux connaître l'emploi des nombreux articles qu'elle fabrique spécialement pour la couture et la broderie, la Société anonyme DOLLUS-MING & Cie a fait éditer une série de publications dont l'ensemble forme une bibliothèque complète, traitant de tous les ouvrages connus sous le nom de travaux à l'aiguille ou d'ouvrages de dames.

Chaque album se compose d'une série de dessins inédits et très variés, accompagnés d'un texte explicatif, à l'aide duquel il sera toujours facile d'exécuter les ouvrages même les plus compliqués.

Quoique ces publications surpassent par leur valeur artistique, le choix des dessins et les soins apportés à leur exécution, tout ce qui a été fait dans ce genre, elles sont vendues à des prix bien inférieurs à leur valeur marchande ; elles n'ont pu être établies à des conditions aussi favorables que par suite de l'importance des éditions et du but que l'on s'est proposé.

On trouvera ci-après la liste de ces publications que l'on pourra se procurer en s'adressant à MM. les libraires, marchands d'ouvrages ou au Comptoir Alsacien de Broderie, anc. Th. de Dillmont, à Mulhouse (France).

Liste des publications de la Bibliothèque D·M·C


Le même ouvrage paraît aussi en format réduit (in-16).

Albums de Broderies au Point de Croix:

ALBUM II : 40 planches imprimées en plusieurs couleurs, avec 435 dessins, y compris divers alphabets, et un traité de la broderie. Format in-4°.

Point de Croix · Nouveaux Dessins, IV° Série. Album grand in-8°, contenant 80 planches coloriées, composées de fonds, bordures et sujets divers pour broderies au point de croix.

Point de Marque, I° Série. Album in-8° de 12 planches coloriées, composées d'alphabets, de monogrammes et de patrons de broderies à points comptés.

Alphabet de la Brodeuse. Album in-8°, contenant 82 planches coloriées, composées d'alphabets, de monogrammes et de patrons de broderies à points comptés, suivies de 10 planches de monogrammes et de festons, avec calques, pour la broderie de blanc.

Le même album paraît aussi en format in-16.

Monogrammes et Alphabets combinables. Album in-8°, contenant 31 planches composées de 5 alphabets doubles, combinables, dans les dimensions les plus usitées, ainsi que d'un grand nombre de monogrammes.

**Motifs pour Broderies, Ière et IIème Série.** Deux albums in-8°, contenant chacun 32 planches coloriées, composées de modèles variés pour tapisseries et broderies diverses, de style moderne, ainsi qu'une série de dessins pour faciliter le report et l'agrément des modèles.

**Motifs pour Broderies, IIIème et IVème Série.** Deux albums grand in-8°, contenant chacun 20 planches coloriées, composées de dessins variés de style moderne, pour broderies à fils comptés.

**Motifs pour Broderies, Vème Série.** Album grand in-8°, contenant 15 planches coloriées avec de nombreux modèles pour broderies. Un texte avec figures explicatives facilite la reproduction des modèles et une série de dessins des planches de l'album complète cette publication.

**Broderies Colbert.** Album grand in-8°, contenant 5 planches imprimées en couleur, composées de 18 modèles de carrés, de motifs circulaires, de bordures et de fonds, accompagnées de la description des points, ainsi que de 11 planches avec reproduction en couleur des détails de la broderie originale. Une série de dessins sur fond quadrillé pour faciliter la reproduction des modèles complète l'ouvrage.

**Broderies tscheco-slovaques.** Album grand in-8°, contenant 20 planches imprimées en couleur, composées de 67 modèles de bordures et de rivières à jours. Un texte avec figures explicatives et une série de dessins sur fond quadrillé facilitant la reproduction des modèles complètent l'ouvrage.

**Broderies yougoslaves, Ière et IIème Série.** Deux albums grand in-8°, contenant chacun 20 planches imprimées en couleur, composées de nombreux modèles de bordures et de fonds. Un texte avec figures explicatives et une série de dessins sur fond quadrillé, facilitant la reproduction des modèles, complètent chaque ouvrage.

**Broderies d'Assise.** Album in-4°, contenant 24 planches imprimées en couleur, composées de 68 modèles de bordures avec et sans coins, de grands fonds carrés ainsi que de motifs détachés. Un texte avec figures explicatives accompagne les planches.

---

**Le Crochet, Ière et IIème Série.** Ière Série, contenant 8 planches composées de 61 modèles de crochet. Format in-4°. — IIème Série, contenant 8 planches composées de 57 modèles de crochet. Format in-4°.

Chaque Série renferme une description détaillée des modèles.

**Le Crochet, IIIème Série.** Album grand in-8°, contenant 14 planches composées de modèles divers pour ouvrages au crochet, accompagnées de 78 pages de texte et de nombreuses figures explicatives.

**Le Crochet, IVème Série.** Album grand in-8°, contenant 20 planches composées de 57 modèles de dentelles, d'entre-deux — dont un certain nombre avec coins —, de triangles et de fonds au crochet, accompagnées de 71 pages de texte.

**Le Crochet, Vème Série (Gros crochet).** Album in-4°, contenant 9 planches principales composées de 15 modèles de dentelles, d'entre-deux, de fonds et de carrés au gros crochet et 13 planches supplémentaires donnant une partie des modèles en grandeur naturelle; un texte de 41 pages avec figures explicatives, facilitant l'exécution des ouvrages, accompagne les planches.

**La Guipure d'Irlande.** Album grand in-8°, contenant 54 pages de texte, avec nombreuses figures explicatives, et 7 planches de modèles pour guipures d'Irlande, suivies de patrons sur toile pour l'exécution des ouvrages reproduits sur ces planches.

**Le Tricot, Ière et IIème Série.** Ière Série, contenant 10 planches composées de 72 modèles de tricot. Format in-4°. — IIème Série, contenant 10 planches composées de 65 modèles de tricot. Format in-4°.

Chaque Série renferme une description détaillée des modèles.

**Le Filet-Richelle.** Album contenant 30 planches composées de 171 modèles et un texte explicatif. Format in-4°.
Le Filet brodé. Brochure in-8°, contenant 30 pages de texte avec figures explicatives et 20 planches de patrons divers pour broderies sur filet.

Le Filet-Guipure. Album grand in-8°, contenant 20 planches composées de 58 modèles de carrés, de fonds, d'entre-deux et de dentelles; un texte avec 17 figures explicatives accompagnant les planches.


Franges nouées. Album in-4°, contenant sur 20 planches 20 modèles de franges nouées accompagnés d'un texte avec figures explicatives.

La Broderie sur Laces, Ière et IIème Série. 1ère Série, contenant 20 planches composées de 41 modèles et un texte explicatif. Format in-4°. - IIème Série, contenant 20 planches composées de 38 modèles et un texte explicatif. Format in-4°.

Broderies Norvégienes, Ière Série. Album grand in-8°, contenant 36 planches composées d'un grand nombre de modèles pour broderies ajourées, à exécuter à fils comptés; un texte de 20 pages avec figures explicatives accompagnant les planches.

Broderies Norvégienes, IIème Série. Album grand in-8°, contenant 25 planches composées d'un grand nombre de modèles pour broderies ajourées, à exécuter à fils comptés; un texte de 9 pages avec figures explicatives accompagnant les planches.

Les Jours sur Toile, Ière Série. Brochure in-8° de 54 pages de texte, avec figures explicatives, et de 20 planches contenant un grand nombre de modèles pour ouvrages ajourés.

Les Jours sur Toile, IIème Série. Brochure in-8° de 11 pages de texte, avec figures explicatives, et de 32 planches contenant des modèles pour ouvrages ajourés, dont un grand nombre peuvent aussi être exécutés en broderie sur filet.

La Dentelle Renaissance. Ouvrage contenant 76 pages de texte avec figures explicatives, 10 planches tours texte et 10 patrons sur toile pour l'exécution des ouvrages reproduits sur ces planches.

La Broderie sur Tulle, Ière Série. Album grand in-8°, contenant 16 planches imprimées en noir et 8 planches imprimées en couleurs, avec de nombreux modèles de dentelles, bordures, entre-deux et semis, précédées d'un texte explicatif facilitant l'exécution de la broderie sur tulle.


Les Dentelles aux Fuseaux, Ière Série. Ouvrage in-8°, contenant 176 pages de texte accompagné de nombreuses figures explicatives, 8 planches avec modèles de dentelles, entre-deux et galons, et 55 patrons pour exécuter les différents modèles décrits dans l'ouvrage.

Les Dentelles aux Fuseaux, IIème Série. Album grand in-8°, contenant 58 pages de texte accompagné de nombreuses figures explicatives, 18 planches avec 25 modèles de dentelles et entre-deux, et 66 patrons pour exécuter les différents modèles décrits dans l'ouvrage.

Les Dentelles à l'Aiguille, Ière Série. Album grand in-8°, contenant 13 planches composées de nombreux modèles pour dentelles, ainsi qu'une série de patrons pour les exécuter, le tout précédé d'un texte avec figures explicatives.

La Dentelle Ténérife. Album in-8°, contenant 20 pages de modèles pour dentelles Ténérife, précédées d'un texte avec figures explicatives facilitant l'exécution de ce genre d'ouvrages.

La Frivolité. Album in-8°, contenant 8 planches composées de 38 modèles d'ouvrages en Frivolité, précédées d'un texte avec figures explicatives facilitant l'exécution de ce genre d'ouvrages.

Receuil d'Ouvrages divers. Album de 35 planches, composées de 242 gravures, avec texte explicatif. Format in-4° oblong.